



二埠街市昨日各貨行情
二埠十九日電：今日此間街市頗形熱鬧。物價與上星期無甚差異。茲將如下：雞蛋以每打計算。一號大四十仙。二號中卅八仙。壹號細卅四仙。蔬菜以每扎計算。紅必貳拾二仙。香芹廿五仙至卅五仙。青葱五仙。以下每磅計算。椰菜仔廿五仙。博加利菜十五仙。本地椰菜五仙。本地卡辣二磅十五仙。大蒜五仙。蔥頭五磅十五仙。怕士蒜三磅十五仙。薯仔十磅十五仙。每包三元廿五仙。菠菜二磅十五仙。沙海椰菜十五仙至廿仙。玻璃屋番茄廿五仙至卅仙。瑞典蘿蔔三磅十仙。以下每只計算。椰菜花卅仙至四十仙。生菜十仙至廿仙。市瓜十五仙至廿仙云。

安省倫敦之國防軍近訊
安省倫敦十九日電：去年拾二月份。由西海岸被遷到倫敦之國防軍。在皇后公園之兵營。不知何故發生暴動。於十二月廿一日。最少有百餘兵。跳過六尺高之牆垣而逃。有等若假期滿。亦未見回去兵營者。認爲失去踪跡者約百人。其價數不得而知云。

百零八歲翁陳慶逝世
奶收拾八日電：此間有翁陳慶人瑪利氏。係在車梨後街居住。但在奶收翁陳人保留地居住八拾餘年。於星期三日逝世。享壽百零八歲。其丈夫於數年前已身故。遺有男女孫四人云。

雪白「味王」上市
清甜適口
獨一無二
馬長宗批發
各大商店均有代理
如欲試辦 函索即奉

E. C. MARR
10130 - 124 ST.
EDMONTON, ALTA.

醫學博士蔡清信
雲高華埠喜市定街東
一九三號二樓
電話怕矢佛一〇二二
辦事時間每日下午二時至五時

林燕銘廣告
承接木工建築
修整冷熱水龍
地址企化街四百零七號
電話喜時頓三零三四R

二埠致公堂
民國三十四年職員表
名譽會長 譚文廣
會長 蔣會可
副會長 李聖燕
監事 李發星
中書書記 宋昭德
西文書記 陳偉揚
財政 譚文廣
核數 蔣沛
庶務 李聖燕
董事部 梁永發 林文合 譚澤瑛
幹事 黃禮富 余約和 林福悅
宣傳 梁明澗 李聖劍 宋華達
調查 林文合 李仲明 李嘉南
駐尾利聖埠 曹翔燕 梁乾信 雷維碩
幹事 劉顯錄 吳錦昌
評議員全體會員

二埠致公堂
鳴謝民國三十三年經費
周幹 馮煜 周玉生 各五大圓
周春年 馮煜 周玉生 各二元五
劉維義 一圓五 葉協君 蔣理可
蔣希聖 陳金泉 葉協君 葉崇義
蔣會可 宋昭德 李矩循 各壹圓
葉協君 李發星 宋華達 李來百
各五毫 西女伯記 西女姐離 各
二毫五 桂名揚 林學敦 楊 各
關榮 周熙 梁錫光 各二圓

哀謝
先考謝錦全字承在馮公府君不幸民
國卅四年正月十一號病終于醫院
惟身後蕭條無費無葬 兩平別
墅及始平堂代爲發部籌捐喪費復
暨及始平堂代爲發部籌捐喪費復
暨及始平堂代爲發部籌捐喪費復

四季衣裳常備
男女各款衣裳·外
·俱是新款時裝·
·貨真價實·認真平
·賣·請趁機會購買
·必能節儉金錢·

陸海軍衣裳店
ARMY AND NAVY
25-27 W. Hastings St., Vancouver, B.C.
678 Columbia Street, New Westminster

十五號扶輪社士安巷藉此大德
存均感此哀謝
孤子 悅明 泣血稽顙
茲將捐款芳名錄後 恕不稱呼
續錄五拾圓 續錄十圓 續錄
昌良 均活 秀林 昌乃 堯富
寶錦 續錄合勝號 每五圓 昌苗
秀梧 卓明 每三圓 續錄 茂舜
樹早 續錄 佐緒 茂楠 廷信
明炎 維想 自沛 渭棠 承耀
昌愛 秀銳 宏煥 德耀 明沖
秀華 道倫 福貴 賢輝 文勝
昌珠 每貳圓 桂輔 續錄 煥煜
賢接 賢春 慈倫 其煜 華彩
煜光 賢煜 均堯 均珩 明桃
善廣 明榮 來盛 均美 煊禮
「以上俱馮姓」 何明 陸福如
林樹景 周楠 莫益焜 鄭維
岑煥景 唐石穩 每壹圓 鄭維

南平別墅別墅列下
南平別墅 馮三 鄭厚儲 每五圓
鄭厚昌 馮三 徐發起 三圓
鄭振瓊 唐奕明 鄭樹芬 鄭厚彰
馮昌芳 鄭松如 梁立鈞 馮宏職
岑悅 鄭景棠 梁雲才 鄭家賀
馮正梧 馮續調 岑濃 每式圓
鄭慶巨 鄭正壯 譚宋 梁惠灼
鄭松長 岳信 鄭澤輝 鄭尚靖
陳賢偉 岑俊仰 岑照 孔榕生
鄭正壽 鄭嘉華 梁昌培 龔 廷
何陸 李希寰 梁好 陳輝猷
鄭偉 鄭恩 鄭平資 岑明裕
鄭齊女 陳宜近 鄭進崇 鄭治華
馮如壽 蔡厚心 莫超 鄭述漢
馮如壽 蔡厚心 莫超 鄭述漢
鄭國忻 李松 鄭慶聲 鄭南澤
鄭瑞 鄭慶強 鄭尚溢 梁振秀
曾傳忠 鄭開順 鄭尚溢 梁振秀
黎庚 鄭池來 岑煜 鄭啟裔
黎欽 陳彥利 唐平基 鄭尚藻
鄭晉國 岳明 蔡晃 鄭尚藻
岑伍 梁遠輝 吳在約 岑坤

廣珍金器鐘鏢舖
布路華
十五石價由二拾四
元七五起。十七石
由廿九元七五起。
瑞華公司
十五石價由拾四元
起。十七石由拾四
元起。(另戰稅)

新到各公司
不怕水。不
怕搖動。不
怕怕鐘十五
石價由廿七
元半起
十五石不怕
水不怕鐘
價由廿二元
起(另戰稅)

本號常備各種新穎中西首飾
代理和打文墨水筆

敬文氏先生醫藥因先天不足後天虧損四肢酸軟面黃肌瘦前日購貴
號之補丸服之果然各病盡除而耳聾亦見退大見減價時特付上
銀十七元七毫(寄費在內照八折算)祈速將加料補丸大器丸乙盒換發遺
化丸兩盒并請將寄來原函登報以俾同病者知所問津焉
順頌 康安 Bantley Cafe, P.O. Box 3, Bantley, Sask. 黃錫雲敬啟

購羊毛衣須趁機會
全廠羊毛面頭笠背心白黃藍紫紅每件壹元七五
1053 全羊毛藍灰幼結褲結 每件 四元半
1053 紅印十足白羊毛厚雙胸內衫 每件二元二五
71 PENNAZS 蝦肉色羊毛內衫 每件一元二五
X35 全羊毛小衫 灰色、杏色 每件 三元半
十足藏羊毛灰色厚反領小衫 每件五元九五
▲其他別種羊毛衣物甚多歡迎函商

常備
中國絲小衫·英崙羊毛小
衫·旅館床布·枕袋·珠
圍身·侍女衫圍·檯布·
茶巾·餐館一切用衣·及
男女日常必需內外衣·襪
帽·應有盡有·
目錄印備·函索即奉·

來函照錄
敬文氏先生醫藥因先天不足後天虧損四肢酸軟面黃肌瘦前日購貴
號之補丸服之果然各病盡除而耳聾亦見退大見減價時特付上
銀十七元七毫(寄費在內照八折算)祈速將加料補丸大器丸乙盒換發遺
化丸兩盒并請將寄來原函登報以俾同病者知所問津焉
順頌 康安 Bantley Cafe, P.O. Box 3, Bantley, Sask. 黃錫雲敬啟

補腎壯大助戰丸
此丸補精壯氣有意想不到之功服後氣力雄偉壯大功能兼治交而見
洩尿後反滴腰痛耳鳴血少氣虛四肢無力精神不足者奇效如神
大退雄威·有增強長期之功·轉弱爲強之效·
抗戰丸補身·健胃·凡男界衰弱無能作偉大丈夫者·服三粒即能
長期抗戰丸 每盒原價五元 現收三元
大退雄威·有增強長期之功·轉弱爲強之效·
抗戰丸補身·健胃·凡男界衰弱無能作偉大丈夫者·服三粒即能
長期抗戰丸 每盒原價五元 現收三元

敬文氏先生醫藥因先天不足後天虧損四肢酸軟面黃肌瘦前日購貴
號之補丸服之果然各病盡除而耳聾亦見退大見減價時特付上
銀十七元七毫(寄費在內照八折算)祈速將加料補丸大器丸乙盒換發遺
化丸兩盒并請將寄來原函登報以俾同病者知所問津焉
順頌 康安 Bantley Cafe, P.O. Box 3, Bantley, Sask. 黃錫雲敬啟

敬文氏先生醫藥因先天不足後天虧損四肢酸軟面黃肌瘦前日購貴
號之補丸服之果然各病盡除而耳聾亦見退大見減價時特付上
銀十七元七毫(寄費在內照八折算)祈速將加料補丸大器丸乙盒換發遺
化丸兩盒并請將寄來原函登報以俾同病者知所問津焉
順頌 康安 Bantley Cafe, P.O. Box 3, Bantley, Sask. 黃錫雲敬啟

雲埠陳頌川總堂民國卅四年職員表
正董理 宜顯 副 玉泉 正議長 景山 副 少佳
正財政 品乾 副 福忠 正交際 品光 副 瑞登
中文書記明倫 副 鴻文 正核數 宜棠 副 瑞高
正監督 宜談 副 明鏡 正收 明休 副 德業 社容 賢樟
正調查 官暢 副 金比 催收 明康 副 桂灼 永康 賢樟
評議員 宜耀 孔埔 文煥 應媛 翼耀 明康 桂灼 永康 賢樟
文喜 奕東 象維 金炳 社朝 立賢 惠文 賢儉 金齊

新到冬菇
新年製菜唯一妙品
信國有限公司
KUO SEUN CO. LTD.
130 E. Pender Vancouver, B.C.

敬文氏先生醫藥因先天不足後天虧損四肢酸軟面黃肌瘦前日購貴
號之補丸服之果然各病盡除而耳聾亦見退大見減價時特付上
銀十七元七毫(寄費在內照八折算)祈速將加料補丸大器丸乙盒換發遺
化丸兩盒并請將寄來原函登報以俾同病者知所問津焉
順頌 康安 Bantley Cafe, P.O. Box 3, Bantley, Sask. 黃錫雲敬啟

敬文氏先生醫藥因先天不足後天虧損四肢酸軟面黃肌瘦前日購貴
號之補丸服之果然各病盡除而耳聾亦見退大見減價時特付上
銀十七元七毫(寄費在內照八折算)祈速將加料補丸大器丸乙盒換發遺
化丸兩盒并請將寄來原函登報以俾同病者知所問津焉
順頌 康安 Bantley Cafe, P.O. Box 3, Bantley, Sask. 黃錫雲敬啟

敬文氏先生醫藥因先天不足後天虧損四肢酸軟面黃肌瘦前日購貴
號之補丸服之果然各病盡除而耳聾亦見退大見減價時特付上
銀十七元七毫(寄費在內照八折算)祈速將加料補丸大器丸乙盒換發遺
化丸兩盒并請將寄來原函登報以俾同病者知所問津焉
順頌 康安 Bantley Cafe, P.O. Box 3, Bantley, Sask. 黃錫雲敬啟

敬文氏先生醫藥因先天不足後天虧損四肢酸軟面黃肌瘦前日購貴
號之補丸服之果然各病盡除而耳聾亦見退大見減價時特付上
銀十七元七毫(寄費在內照八折算)祈速將加料補丸大器丸乙盒換發遺
化丸兩盒并請將寄來原函登報以俾同病者知所問津焉
順頌 康安 Bantley Cafe, P.O. Box 3, Bantley, Sask. 黃錫雲敬啟

OLD CHUM VIRGINIA TOBACCO FINE CUT
注意此包
訪尋之。
購買之。
以自捲烟。
仔。能使。
君全然賞。
心也。

敬文氏總代理
GAIN MON SIE
P.O. Box 1437,
Vancouver, B.C.
敬文氏先生醫藥因先天不足後天虧損四肢酸軟面黃肌瘦前日購貴
號之補丸服之果然各病盡除而耳聾亦見退大見減價時特付上
銀十七元七毫(寄費在內照八折算)祈速將加料補丸大器丸乙盒換發遺
化丸兩盒并請將寄來原函登報以俾同病者知所問津焉
順頌 康安 Bantley Cafe, P.O. Box 3, Bantley, Sask. 黃錫雲敬啟



重慶播音撮要

蔣主席昨日在新聞記者會議席上發表意見。謂中央與共黨。不久可以和解。彼本人一日仍操中國政權。中國無內戰之患。

本報抗戰電訊

美軍分襲西太平洋 珍珠港一砲。洋艦隊司令官稱。美海軍為阻止倭寇破壞太平洋度將軍進攻。連日分襲西太平洋各處倭寇基地。

中國可無內戰之虞

重慶一合眾社訊。國府主席蔣介石。昨拾八日宣稱。中央與共黨糾紛。將以和平方法解決之。彼一日仍為中國領袖。中國可無內戰之虞。

大埠肉店過半停業

三藩市一合眾社訊。三藩市零售肉店。是日續有多間停止營業。增加完全或一部停業店數至二百五十家以上。

羅斯福宣誓再就職

華盛頓一華盛頓通訊社訊。是日在白宮南邊走廊。對着七千名經過選擇賓客。很嚴重地宣誓為總統之第四任總統。

澳洲商港發生大火

紐約一澳洲商港昨拾八日發生大火。損失估計逾五百萬五拾萬元。其起火原因。乃由於煙草包被鎊鐵燈之火星燃着。

倭坦克車隊被擊退

呂宋島一倭坦克車隊司令官宣佈。林基元港東部。羅沙里奧區倭軍連夜以唐克車作掩護。偷襲美軍陣地。

敵傳暗中改組艦隊

三藩市一美中央通訊局收聽倭同盟社播音稱。倭海軍現暗中改組艦隊。聽候時機一至。即大舉粉碎美遠征艦隊之戰鬥力。

炸西貢擊沉法舊艦

珍珠港一美太平洋艦隊司令官宣佈。美母艦飛機隊昨拾壹日空襲安南沿岸倭寇航運。

倭撥鉅款增強空防

三藩市一合眾社收聽東京廣播。倭政府議決撥鉅款二兆元。等於美金拾萬萬元。作擴充日本本土防空警備之用。

倭增收郵資與車費

合眾社一倭因通貨膨脹。物價騰起。加以戰費浩大。政府收支。入不敷出者甚巨。

俄軍或於數星期內

倫敦廿日電。倫敦軍事家不敢判斷俄軍大攻勢之結果。但多希望此舉可能於數星期內結束歐戰。

德鋼甲隊在南逞強

巴黎廿日電。南德德軍鋼甲隊在斯杜拉斯堡以北八英里前進。迫近兩重公路。相信德軍將由斯杜拉斯堡向東進攻。

加兵佔一敵堅強點

羅馬廿日電。第八軍中之加兵佔西尼阿河東岸敵堅強點。加兵曾一度被逐出而復回。

羅斯水龍汗鐵工

本公司承接各種汗鐵工及修整水龍快捷妥當華友光顧極表歡迎

鳴謝

雲南州總商會元月十四日舉行第十九週年紀念典禮。蒙各埠同鄉會館及僑商諸君惠贈祝詞賀儀紀念費經費熱心捐助本會同人十分感激。

- 沙堆僑安總會賀儀五元祝詞 城埠同鄉會館支助祝詞賀儀拾元 城埠同鄉會館支助祝詞賀儀拾元 城埠同鄉會館支助祝詞賀儀拾元

新製年用 中國味源 中國原鼓 倍增 道味甜鮮 行發廠油肢國中 China Soya Bean Products 652-666 E. Broadway Vancouver, B.C.

合生隆國貨商店 HOP SANG LUNG KEE & CO. 79 PENDER ST. E., VANCOUVER, B.C. 新製墨國鮑魚市 來貨無多 欲購從速

大宗花旗參發客 庄書樓羊白 Bok Young Low Book Shop 90 Pender St. E. Vancouver, B.C. 一等每磅十六元 二等每磅十四元 三等每磅十二元 四等每磅十元 特等野山每磅十五元

復興公司 FOOK HING COMPANY 124 Dundas St. W. Toronto, Ont. 現代女性生活藝術書 每冊五元五角 寄費在內

南華花生店 NAM WAH PEANUTS MANUFACTURER 216 Powell St. Vancouver, B.C. 本號始創十餘年 精製食物日常鮮 爽脆原花生油 去衣鹹香靚杏仁 合時送禮為佳 口福衛生能補身 久已馳名傳遠近 批發價廉請親







# 曹統新藥行

科全外內婦男西中理診行總省羅高美返唐由生醫本  
症癱難奇脚爛痺瘡癩瘋癲跌打血咳癆肺

寄便函圖贈書方 C. T. SUN 址地訊通行總省羅  
900 Temple St. Los Angeles, Cal., U.S.A

- ◎補腦養心丹 四兩庄五元
- ◎鴉片補腎丸 十二樽十元
- ◎鹿耳耳聾丸 四兩庄五元
- ◎牛黃消核丸 每樽二元
- ◎男子七疝丸 一兩二元五
- ◎消粒解毒丸 一兩二元五
- ◎皮膚止癢水 每樽一元二五
- ◎立效止咳水 每樽一元
- ◎鴉片萬安油 每打四元
- ◎立即止痛片 每打二元

## 恭頌林弼臣先生醫術高超

啟者：人生世間，最難者為病，最難忍者為痛。是以救傷治病，誠為急務也。弟日前因偶一失足，跌折腰脊，其為危重，不能起立。延請數人醫治，皆不見效。病勢轉劇，痛苦難言。後幸請得廣濟堂林弼臣先生診視，藥到病除。可知先生醫術高超，名不虛傳。特登報端，俾有同病者知所問津，得以早日解除痛苦。並對林弼臣先生、聊伸謝忱。

弟 黃 華 燦 拜 頌

# 萬應掃毒藥

本醫生懸壺濟世，廿有餘載，醫治各症，無不奏效。久為梓里嘉許。但對於染毒一症，每見世人常誤食劫墮之藥，初則以為全愈，不料毒墜於筋骨，久則血氣衰弱而復發。有因而起癩癩，有因而起雙眼失明，有因而起癱瘓，有因而起殘疾成不治之症。此等惡疾，令人寒心。是以本醫生深知染毒之症極大危險，特悉心研究，務求萬全之策。將數十年之經驗，精益求精，特選地道貴重之藥品配製而成。此藥能掃除其毒，永無後患之理。此藥其性和平，不寒不燥，如染有惡毒者，不妨試之，真有起死回生之功也。

**治** 各種癩癩 小便刺痛 遺年爛脚 筋骨疼痛 皮膚濕毒 遍身瘙癢 紅雲血毒 諸般百毒

此藥片連毒即消，連毒即消，掃除臟腑一切熱毒積滯等物。又無毒毒絕嗣之弊，更無痛苦之虞。雖勞動者服之，亦無礙於工作。藥片服後，廿四小時之久，即將毒菌掃除。由大小便而去，恢復健康。輕症者，重服二樽，可收全功。永無復發後患。且服法非常簡便，祇用清茶或滾水吞下。對於燒酒蝦蟹竹筍熱毒等物，略為戒口，免至痛苦增加。則亦可安然全愈。而藥力更見奇功。如蒙光顧，請將原註明：照上列西字買紙付來，如有購藥求醫者，請速付上，以應藥到回春焉。

萬應掃毒藥 每樽定價銀四元

茲將自製各膏丹丸散列下

萬應拔毒膏 每盒一元七五 萬應三鞭補腎丸 每樽壹元七五  
跌打藥水 每樽壹元五毛 萬應濕毒膏 每盒壹元七五  
K'WONG CHAI TONG CO.  
92 Pender St. E. Pacific 8613  
Vancouver, B.C.

**國內新聞**

粵漢戰中的吉安  
▲ 粵漢戰中的吉安  
▲ 粵漢戰中的吉安  
▲ 粵漢戰中的吉安

**文天祥故鄉的快事**

▲ 粵漢戰中的吉安  
▲ 粵漢戰中的吉安  
▲ 粵漢戰中的吉安

**即時止癢 否則原銀奉還**

立刻制止一切奇癢。係由濕毒、足部過勞、疥癩、丘疹等症而起者。請速用 DDD 藥水療治之。此藥水清涼不膩，無論若何癢癢難忍，一擦立愈。切勿忽受痛苦。可即在藥房購備 DDD 藥水。

**各種紙料平沽**

本店常有各種紙料及文房用品發售。華友光顧極表歡迎。

SMITH DAVIDSON & WRIGHT LTD.  
VANCOUVER, VICTORIA, B. C.  
市勿地威臣紙公司謹啟

**腎虛腰痛 (注意)**

轟烈腰腎丸 每盒五元  
腎部 內有中西說明書用法  
福機異寶磁石 每拾圓  
此石世界上最大效力自帶此  
小袋磁石之後不久功效改變  
醜運轉佳運達到心滿意足  
KING QUON SHE  
1085 Howe St. Vancouver, B.C.

**世界大旅館**

設備完善  
稱全埠冠  
諸君未住宿  
便知招呼妥當和氣九合矣

WORLD ROOMS  
116 Pender St. E.  
VANCOUVER, B.C.  
電話 辟矢佛 PA. 9035

**CHINESE HERB CO.**  
BITE FIRST ST. E.  
CALGARY, ALBERTA, CANADA

THE BRITISH COLUMBIA DISTILLERY CO. LTD.

**我們宜戒 味清談**

倘爾知道秘密事情  
倘爾得悉重要消息  
倘爾知道輪船飛機  
軍民或貨物之來往  
切勿傳洩於人  
秘密事情一經傳說  
難免洩漏機關無異  
子敵人以殺人利器  
之機會  
須要緊記！我們的  
敵人處處皆是慎之  
慎之

時早 蒸酒有限公司謹啟

**新到 大幫**

正北冰洋 海狗腎 每條一元

燕砂水神桂 每服三分 價五元  
燕山地道油玉桂 每服四分 價壹元  
（郵費在內）  
以資潤補為原諒

CHINA PRODUCTS CO.  
147 Pender St. East  
Vancouver, B. C.

**吳國華保險代理**

HARRY JAMES  
25 W. Pender St. Phone Pacific 8443  
Vancouver, B. C.

**龍水整接**

D. Drummond 207A Pender St. E. Vancouver, B.C.  
Pacific 4634

**生隆棧大藥房製**

**獅標萬應活靈油**

Sang Lung Jan 35 Pender St. E. Vancouver, B.C.

本藥房選中西貴藥料製煉獅標萬應活靈油氣味芬香通經活絡扶正驅邪統治男女老幼內外各症或揉或食功效神速自出世以來馳名遠近社會人士凡經用者無不口碑載道實為藥中無上之珍品病者（主治另單詳明）

製有黃白兩種色異功同用者注意 宜取何色請市零沽批發均表歡迎

大號獅標庄壹元二五  
二號獅標庄七毫五  
三號獅標庄每盒四毫

◎來函照錄 生隆棧大藥房執事先生鑒  
前蒙寄來活靈油一盒弟曾經用過功效非常之好茲特上郵票一張伸銀伍元二毫 先生即寄黃色大號獅標由信館付來應用可也草此即候 商安  
一九四三年 七月十二日 由都朝度弟麥棟雲上  
代售西醫批發器具每副十五元如再買藥水 每樽五元七毫五

▲國醫趙邦立寓內  
▲丸散藥目函索即寄

**請購買 漂列地 靚麵包**

Purity BREAD  
ROBERTSON'S BAKERIES LTD.

朱伯盧先生有云。「宜未雨而綢繆毋臨渴而掘井。」此兩句格言。大意謂凡事須要預先籌備。以防其未然也。西人亦有諺云。「汝可等候至落雨時。而後購雨傘。至降雪時。而後購雪衣。及至饑餓時。而後購糧食。但汝不能待至汝血氣衰弱身體殘廢之時。然後思量購買人壽燕梳者。」以故有志購買人壽燕梳者。請早進行。無須遲疑也。

**恭頌胡耀之先生**

啟者：弟三十年前。脚趾下環爛。奇癢難堪。行動不得自由。屢訪中西醫藥。毫無見功。現到城埠謀生。見胡耀之先生廣告。有一皮膚濕毒藥膏。一即買壹盒。試用少許。旬日之間。已一掃而清。朋儕輩有患皮膚濕毒者。給少許以試之。其患者失。屢試屢驗。確係皮膚之聖藥。故特登廣告代為介紹。俾有患皮膚濕毒者知所問津焉。

弟 黃 鉅 傳 啟

經試驗皮膚濕毒藥膏有效者胡耀之先生通訊 Woo Yue Gee  
Box 1145 Victoria, B.C.

**新華僑酒樓**

New W. K. Chop Suey House  
127 Pender St. E. Vancouver, B.C.

防空 照常 火開 時市

電話 辟矢佛六六四二

**各種紙料平沽**

本公司有「古律夫」成卷包物紙並加拿大厚切之「鐵齒」紙

London Paper Co. Ltd.  
160 Water St. W.A. 2751  
倫敦紙料有限公司

**OWL DRUG CO.**

鐵精牛肉汁補身 酒每樽一元  
珍珠牙粉 每三毛

請常食美味優越之各種麵粉

Canadian Bakers Ltd.  
澳路藥材舖  
喜市定夾阿諾  
喜市定夾阿諾